



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/436*
21 April 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年4月16日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

谨随函转递南斯拉夫联盟共和国联盟外交部长日瓦丁·约万诺维奇先生阁下给你的信,事涉北大西洋公约组织对南斯拉夫联盟共和国的侵略。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

大使

弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇(签名)

* 由于技术上的理由重新印发。

附件

1999年4月16日

南斯拉夫联盟共和国联盟外交部长

给秘书长的信

我曾于1999年3月31日写信给你(S/1999/366,附件),我还于1999年2月1日和3月17日写信给安全理事会主席(S/1999/107,附件,S/1999/292,附件),此外南斯拉夫联盟共和国常驻联合国代表团临时代办也于1999年3月24日发出了信(S/1999/322)。我们在这些信件中要求安全理事会紧急举行会议,因为北大西洋公约组织(北约)对南斯拉夫联盟共和国进行罪恶侵略。在此,我谨指出,迄今尚未采取任何行动来谴责和制止这场对我国的残酷侵略,阻止这些对国际和平与安全的威胁,以及捍卫遭受北约公然违反的《联合国宪章》。

安全理事会没有采取行动,而且它的工作遭受阻挠,只会鼓励鼓吹侵略的人,导致国际和平与安全进一步遭受可怕的危险,使人对国际法律秩序和联合国本身的生存产生疑问。

因此,我再一次吁请你不再迟延地谴责北约的侵略,制止北约对和平与人类的犯罪,并捍卫各项权利和《联合国宪章》。这是你义不容辞的责任,因为大批平民伤亡,人数每天都在激增,而且侵略者在南斯拉夫全境所造成的破坏也与日俱增。

对于你1999年4月9日给南斯拉夫联盟共和国总统斯洛博丹·米洛舍维奇的信(S/1999/402),我受权将我国政府的立场通知你,见附录。这些立场是原则性的、建设性的,都是以事实和法律为基础。

日瓦丁·约万诺维奇(签名)

附录

北约的侵略已危害到国际和平与安全,违反了《联合国宪章》,并破坏了国际法律秩序的根本基础。安全理事会必须紧急采取措施,最强烈地谴责并且制止北约对南斯拉夫联盟共和国这个独立、主权国家和联合国创始会员国的侵略,并要求撤走北约在南斯拉夫联盟共和国边界集结、从而威胁要使侵略升级的外国军队。

科索沃和梅托希亚是塞尔维亚共和国多族裔、多文化和多宗教的省。在那里,所有公民均受到当局的平等对待和保护。以前从未有过、现在也没有发生大规模“恐吓”或“驱逐”平民的事件。北约的侵略和轰炸始于 1999 年 3 月 24 日,给民房建筑造成了巨大的破坏,并导致大批平民伤亡,这是对和平与人类的一种犯罪,同时造成了更多的难民和流离失所者。

科索沃和梅托希亚是塞尔维亚共和国不可分割的一部分,即南斯拉夫联盟共和国不可分割的一部分。警察和军事部队在该省按照《宪法》和法律履行职责。我国的部队已于 1999 年 4 月 6 日下午 8 时停止了对所谓的科索沃解放军的恐怖主义分子的一切活动,现在依然在停止状态。

只有北约的炸弹才威胁着科索沃和梅托希亚的和平。北约每天的大规模轰炸是阻挠生活稳定和恢复政治进程的唯一障碍。我国派部队驻扎科索沃和梅托希亚是为了防御北约的侵略,抵挡集结在阿尔巴尼亚和马其顿的北约部队,抗击在北约保护和协助下从阿尔巴尼亚共和国境内发动的侵略。

一旦侵略停止,北约部队撤离南斯拉夫边境,则军事和安全部队就立即缩减到和平时期情况下的水平。不呼吁紧急停止外国军事侵略,停止杀害平民和摧毁平民目标,却要求一个主权国家的合法部队撤出本国的领土是完全荒谬的。

难民和流离失所者的安全回返是南斯拉夫政策中的优先事项。联盟政府和塞尔维亚共和国政府在 1999 年 4 月 6 日发表的联合声明(S/1999/388,附件)中请所有公民留在家园,请外逃的人安全回返。由于北约系统地破坏普里什蒂纳、贾科维察、普

里兹伦、代察尼和其他很多城市,用炸弹炸毁成千上万的住宅、学校、医院、供水系统和宗教建筑,使难民和流离失所者的回返受到阻碍。

我国当局随时准备继续同难民专员办事处和红十字委员会合作,解决人道主义问题。北约侵略所造成的平民伤亡人数每天都在大幅增加;由于民用、工业和其他设施和公共服务设施遭到破坏,100多万公民丧失了一切维生手段。在格尔德利察峡谷炸毁一列国际火车,炸死 55 人,炸伤很多平民乘客;在贾科维察 - 普里兹伦公路上屠杀返回家园的一支阿尔巴尼亚裔难民车队,至少杀害 75 名平民,其中多数是妇女、儿童和老人;以及炸毁斯尔比察村,使 7 名儿童丧生;这些都达到了同样的目的。

南斯拉夫联盟共和国将通过与科索沃和梅托希亚各族裔合法代表的直接对话,继续努力找出和平和政治解决的办法。与塞尔维亚共和国和南斯拉夫联盟共和国代表还在继续进行会谈(1999 年 4 月 5 日、8 日和 16 日),这一会谈是 1999 年 4 月 1 日南斯拉夫联盟共和国总统斯洛博丹·米洛舍维奇与易卜拉欣·鲁戈瓦会晤时开始的。

国家保障其所有公民的安全,也有能力保障执行未来所达成的政治协定。在南斯拉夫领土上派国际军事或警察部队没有必要,我国不能接受。
